

Gehen, weben

Helen Mirra

Gehen, weben
Camminare, tessere
Walking, weaving
Helen Mirra

22.07. – 24.09.2017

Kuratiert von / A cura di / Curated by
Christiane Rekade



KUNST MERAN
im Haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

Helen Mirra: Gehen, weben

Helen Mirras künstlerische Praxis basiert auf Wanderungen und Spaziergängen, hauptsächlich in den Bergen. Aus den Erfahrungen dieser Wanderungen – den Wahrnehmungen der Landschaft, der Zeit und der körperlichen Betätigung – entstehen ihre Arbeiten. Oft entstehen sie auch parallel – während des Wanderns. Nicht nur die Bewegung, das Gehen ist also fundamental in Mirras Werk, auch der Ort an dem sie sich aufhält, bestimmt ihre Arbeiten auf wesentliche Weise. Kunst Meran hat Helen Mirra eingeladen, einen Monat in Meran zu verbringen – hier zu gehen und zu arbeiten. *Gehen, weben* versammelt Werke, die einerseits von Helen Mirras Spaziergängen in Meran, von früheren Wanderungen in benachbarten Regionen wie Cortina oder der Emilia Romagna erzählen, andererseits aber auch ein Stück ihres Wohnortes in Nord Kalifornien mitbringen.

Helen Mirra: Camminare, tessere

L'attività artistica di Helen Mirra si basa su escursioni e camminate. I suoi lavori nascono dalle esperienze maturate nel corso di questo andare a piedi all'interno del paesaggio, dalla percezione del tempo e dal movimento fisico, spesso prendendo forma proprio durante il tragitto compiuto a piedi. Non sono solo il movimento e l'atto del camminare a rivestire un ruolo fondamentale nella sua opera, anche il luogo in cui si trova l'artista confluisce con modalità peculiari all'interno dei suoi lavori. Merano Arte ha invitato Helen Mirra a trascorrere un mese a Merano, per camminare e lavorare. *Camminare, tessere* raccoglie sia una serie di opere che raccontano le passeggiate dell'artista a Merano e le sue escursioni precedenti in aree vicine quali Cortina o l'Emilia Romagna, sia lavori che narrano scorci del luogo in cui vive nel nord della California.

Helen Mirra: Walking, weaving

Helen Mirra's art practice is based in walking, primarily in the mountains. Her works are generated from making these walks – her perceptive experiences in the landscape, and the activity of her body. They develop in parallel. Not only is moving, walking, fundamental to Mirra's work, but the places where the walks happen are essential elements. Kunst Meran invited Helen Mirra to spend a month in Merano – to walk and weave here. This exhibition brings together works that narrate this period and earlier excursions nearby in Cortina and Emilia Romagna, and also from northern California, where she now resides. Even a part of Mirra's journey to Merano finds its way into the exhibition: on June 16, she opened a solo show at the gallery Andriess Eyck in Amsterdam. The next day she travelled – sometimes by foot, sometimes by train – towards Merano.



Gerrit Rietveld pavilion at Kröller Müller Museum in Hoge Veluwe National Park, ND
(18 June, en route to Meran)

Auch ein Teil von Mirras Reise nach Meran findet Eingang in die Ausstellung: Am 16. Juni eröffnete sie eine Einzelausstellung in der Galerie Andriess Eyck in Amsterdam. Von dort trat sie am nächsten Tag – teils zu Fuß teils mit dem Zug – die Strecke nach Meran an. Ob sie wanderte oder mit dem Zug fuhr, entschied Mirra jeden Tag neu durch den Wurf einer Münze. Mit dieser Aktivität (*Variable Error*, 2017) bezieht sie sich explizit auf das Projekt *Variable Works (In Progress)* des amerikanischen Konzeptkünstlers Douglas Huebler (1924-1997) aus dem Jahr 1970. Huebler reiste vom 25.-31. Dezember von der Nähe von Straßburg (F) aus per Autostop je nach Münzwurf entweder in Richtung Turin oder Richtung Düsseldorf. Die Dokumentation dieser Reise zeigte er danach in einer Ausstellung in der Galerie Sperone (Turin) und in der Galerie Konrad Fischer (Düsseldorf).

All'interno dell'esposizione trova spazio inoltre una parte del viaggio compiuto verso Merano. Il 16 giugno Mirra ha inaugurato una personale alla galleria Andriess Eyck ad Amsterdam, da dove il giorno successivo è partita alla volta di Merano, percorrendo il tragitto in parte a piedi e in parte in treno, decidendo ogni giorno come spostarsi lanciando una moneta. Da questa attività è nato il lavoro *Variable Error* (2017), nel quale Mirra fa riferimento al progetto del 1970 *Variable Works (In Progress)* di Douglas Huebler (1924-1997), artista concettuale statunitense. Tra il 25 e il 30 dicembre 1970 Huebler intraprese un viaggio in autostop dalla Francia, vicino a Strasburgo, decidendo ogni giorno con il lancio di una moneta se dirigersi verso Torino, oppure Düsseldorf. L'artista presentò la documentazione di questo viaggio in una mostra alle gallerie Sperone (Torino) e Konrad Fischer (Düsseldorf).

Whether she walked or took the train was decided every day anew with the toss of a coin. With this activity Helen Mirra refers explicitly to the project *Variable Works* (1970) by the American conceptual artist Douglas Huebler (1924-1997). Between December 25 and 31, beginning near Strasbourg (F) Huebler hitchhiked, either in the direction of Turin or in the direction of Düsseldorf, depending on the toss of a coin. The documentation was then shown at Galerie Sperone (Turin) and Galerie Konrad Fischer (Düsseldorf). To adopt a system or a structure, within which she carries out her activity, is typical of Mirra's work. They are however structures that not only embrace chance but leave space for accident and detours. In her typical understatedness, the transitional journey has been documented only in a description of intentions, as a kind of manual, with a single visual reference



Postcard from Abtei Sankt Hildegard, Hesse, DE
(21 June, en route to Meran)

Es ist typisch für Helen Mirras Arbeitsweise, ein System oder eine Regel zu übernehmen, innerhalb der sie ihre Aktivität ausführt. Es sind jedoch immer Strukturen, die den Zufall miteinbeziehen und Raum für Umwege und Unvorhergesehenes lassen. In der ihr eigenen Schlichtheit hat die Künstlerin ihre Reise lediglich mit einer Beschreibung ihres Vorhabens, einer Art Anleitung dokumentiert – mit einem einzigen Bildhinweis von der Mitte der Reise: eine Postkarte der Abtei von Hildegard von Bingen im Mittelrhein. Die beiden strengen geometrischen Türme des Klosters ragen nebeneinander in den Himmel. So bekommt die abstrakte Verbindungslinie von der einen Stadt zur andern in unserer Imagination eine neue Form: Wir stellen uns Bilder von Wegen und Umwegen vor, von unerwarteten Pausen und Verirrungen. Helen Mirra schafft eine feine Verbindung zwischen den

Un tratto caratteristico del metodo di lavoro di Helen Mirra consiste nell'adottare un sistema, una regola entro la quale svolgere la propria attività artistica. Ma si tratta sempre di strutture che lasciano comunque spazio al caso, a digressioni e deviazioni. Seguendo l'essenzialità tipica dell'artista, Mirra ha documentato il proprio viaggio semplicemente attraverso la descrizione dei propri intenti, che riporta un'unica immagine simbolo presa a metà del viaggio: una cartolina postale dell'abbazia di Hildegard von Bingen nell'area dello Mittelrhein. Le due torri rigidamente geometriche del convento si ergono verso il cielo. In questo modo la linea immaginaria che nella nostra mente collega due città, assume una nuova forma: noi immaginiamo strade e percorsi, con pause inaspettate e smarrimenti. Mirra crea un sottile collegamento tra i luoghi delle due mostre

from the middle of the route: a postcard from the Abbey of Hildegard von Bingen in the Rhine Valley – whose mirroring pair of distinctly geometric towers point up, together, to the sky. Yet the complete, unspecified route takes shape freely in our imagination – images of paths develop, unexpected pauses and aberrations. Helen Mirra creates a fine connection between the two exhibition sites, which eludes the customary measurements of times and distances and shows a new way of mapping the way.

The work *Walking Commas*, 3 October, Cortina (2013) has a related premise, lightly documenting a day in the Dolomites. The work is comprised of seven black and white photographs, combined with brief, notational texts. Each photograph shows a hand holding a stone, and the ground below – each time Mirra's hand with a different stone, on a



Postcard from Silberregion, Kandertal, AT
(24 June, en route to Meran)

beiden Ausstellungsorten, die sich den üblichen Messungen von Zeit und Distanzen entziehen und eine neue Vermessung des Weges aufzeigen.

Ähnlich ist auch die Arbeit *Walking Commas, 3 October, Cortina* (2013) eine Dokumentation – die Aufzeichnung eines Tages in den Dolomiten. Die Arbeit besteht aus sieben Schwarz-Weiß-Fotografien, die Mirra jeweils mit Textfragmenten auf Papier kombiniert. Die Fotografien zeigen jeweils die Hand der Künstlerin, die immer einen anderen Stein hält, auf unterschiedlichen Wegen. Die kurzen Notizen beziehen sich offensichtlich auf den Ort und den Moment, in dem das Foto gemacht wurde (“pair of young goats, one rubbing its horn on my knees” / “ein paar junger Ziegen reiben ihre Hörner an meinen Knien”). Die *Walking Commas*



Helen Mirra
6th *Walking Comma*, 29 May,
Cajas (detail), 2014
Courtesy Galleria Raffaella
Cortese

– quindi Merano ed Amsterdam – i quali si sottraggono alla consueta misurazione in termini di tempo e di distanza per mostrare un nuovo modo di misurare il percorso.

Analogo è il progetto *Walking Commas, 3 October, Cortina* (2013) che racconta una giornata sulle dolomiti. Il lavoro si compone di sette fotografie in bianco e nero che Mirra accosta a frammenti di testo su carta. Ogni scatto mostra la mano dell'artista reggere una pietra sempre diversa, sullo sfondo di un sentiero sempre differente. Le descrizioni, brevi annotazioni si riferiscono al luogo e all'istante dello scatto fotografico (“pair of young goats, one rubbing its horn on my knees” / “una coppia di giovani capre, una strofina il suo corno sulle mie ginocchia”). *Walking Commas* descrive le brevi interruzioni durante la camminata, momenti di intima osservazione. Suddivide il cammino percorso in piccole unità

changing path. The notes obviously refer to something experienced near the place and time that the picture was taken (“pair of young goats, one rubbing its horn on my knees”). The *Walking Commas* describe the short interruptions to walking, moments of pause and of precise perception. They divide up the distance travelled into small units, measuring the route – less in time or the linear dimension, more in situations, moments and corporeal experiences.

Field Index, Emilia Romagna (2011) is only text – also written during pauses interrupting the walking. In this case it is record of six days in early May. Again, direct yet evocative, describing specific moments experienced during the walks. Typed onto index cards installed on the wall in a row, the words in turn form a slight image, an abstraction of a way.

beschreiben die kurzen Unterbrechungen im Wandern, Momente des Innenhaltens und der präzisen Wahrnehmung. Sie teilen den zurückgelegten Weg in kleine Einheiten ein, vermessen die Strecke – weniger in Längenmaße oder Zeit, als vielmehr in Zustände, Momente und körperliche Erfahrungen.

Field Index, Emilia Romagna (2011) besteht ebenfalls aus Texten, die Mirra in den Pausen aufschreibt, wenn sie das Gehen unterbricht. In diesem Fall sind es Aufzeichnungen einer sechstägigen Wanderung Anfang Mai 2011. Auch hier sind es wenige Worte, die einen spezifischen Moment der Wanderungen beschreiben. Auf Karteikarten getippt und als Reihe an der Wand installiert, fügen sich die Worte wiederum zu einem Bild, einer Darstellung der zurückgelegten Strecke zusammen.

che misurano il tragitto in base non tanto alla lunghezza o al tempo quanto piuttosto a stati d'animo, istanti ed esperienze fisiche.

Anche il progetto *Field Index, Emilia Romagna* del 2011 si compone di annotazioni che l'artista scrive durante le pause che interrompono una camminata, poche parole che descrivono un momento specifico delle sue escursioni. In questo caso sono note di una gita di sei giorni all'inizio di maggio. Dattilografate su cartoncini da schedario e installate in sequenza sulla parete, le parole si combinano a formare un'immagine, una rappresentazione del percorso che l'artista si è lasciata alle spalle.

Nella località della California del Nord vicino San Francisco in cui Helen Mirra si è trasferita la scorsa estate, ha

Close to San Francisco, in Northern California, where Helen Mirra moved last summer, a group of small tapestry weavings came into being. The titles describe a loop-walk repeated daily (1-21 May, *Overlook - Green Gulch - Redwood Creek - Heather Cutoff - Overlook*), the key impressions of a month (*Muir Beach, December, vows & rains*), or events and thoughts (*Late May early June, Trisha Brown Stanley Brouwn*), which Mirra commemorates (in this case two fellow pedestrian artists who died around this time). The color schemes, the rhythm of the patterns and the structure render the respective moods in both a sensitive and intensive way. They are equally influenced by the weather and determined by chance. They are simultaneously like and unlike landscape paintings and severely minimalist folkloric sculptures, that are precise despite being reduced – intimate portraits of an environment and a moment.

In Nord Kalifornien, in der Nähe von San Francisco, wo Helen Mirra im letzten Sommer hingezogen ist, ist eine Gruppe kleinerer Webstücke entstanden. Die Titel beschreiben eine täglich wiederholte Rundwanderung (*1-21 May, Overlook - Green Gulch - Redwood Creek - Heather Cutoff - Overlook, 2017*), Impressionen eines Monats (*Muir Beach, December, vows & rains, 2017*) oder Ereignisse und Gedanken – wie etwa in *Late May early June, Trisha Brown Stanley Brouwn (2017)*, mit dem Mirra dem Tod zweier Künstlerkollegen gedenkt. Die Farbgebung, der Rhythmus der Muster und der Struktur geben die jeweiligen Stimmungen auf sensible und gleichzeitig intensive Weise wider. Die Webstücke sind ebenso sehr vom Wetter beeinflusst wie vom Zufall bestimmt. Sie haben etwas von Landschaftsbildern und sind gleichzeitig etwas ganz anderes – minimalistische folkloristische

Skulpturen, ebenso präzise wie reduziert. Sie sind feinfühlig Portraits einer Umgebung und eines Moments. Zur Gruppe der Webstücke aus Nord Kalifornien kommen zwei neue Arbeiten, die in Meran entstanden sind, hinzu. Mit den Erfahrungen, die sie so in ihren Webstücken konzentriert, verbindet Helen Mirra die geografischen Orten und Landschaften, in denen sie sich bewegt und lässt uns daran teilhaben.

Standard Incomparable

Neben Mirras eigenen Arbeiten zeigt Kunst Meran *Standard Incomparable*, ein Projekt, das die Künstlerin organisierte und das für Kunst Meran erweitert wurde: 2016 startete Helen Mirra einen internationalen Aufruf, in dem sie professionelle und Hobbyweberinnen jeden Alters einlud, ein spezielles Webstück zu machen. Für die Fertigung gab die Künstlerin einige einfache

preso forma il gruppo di tessiture alle quali l'artista lavorava alternandole alle sue camminate. I titoli evocano descrizioni di un itinerario ripetuto quotidianamente (*1-21 May, Overlook - Green Gulch - Redwood Creek - Heather Cutoff - Overlook, 2017*), impressioni di un mese (*Muir Beach, December, vows & rains, 2017*) o episodi e pensieri, come accadde in *Late May early June, Trisha Brown Stanley Brouwn, (2017)* in cui Mirra commemora la morte di due colleghi artisti. Il colore e il ritmo dei motivi e della struttura esprimono i vari stati d'animo in modo delicato ma intenso. Le tessiture quindi subiscono l'influenza sia delle condizioni metereologiche che del caso, possedendo qualcosa dell'immagine del paesaggio e allo stesso tempo dimostrandosi come qualcosa di completamente diverso – minimalistiche sculture folk, tanto precise quanto essenziali. Sono delicati ritratti di un ambiente e di un momento.

Al gruppo delle tessiture del Nord California se ne aggiungono due nuove realizzate di recente a Merano e, attraverso le esperienze che in esse si concentrano, Helen Mirra collega i luoghi geografici ed i paesaggi nei quali si è mossa, rendendocene partecipi.

Standard Incomparable

Oltre alle opere dell'artista Merano Arte espone anche *Standard Incomparable*, un progetto organizzato da Helen Mirra e ampliato per Merano Arte. Nel 2016 l'artista ha lanciato un invito internazionale rivolto a tessitori di ogni età e abilità, a produrre un proprio manufatto. Mirra ha fornito alcuni semplici parametri da rispettare: il tessuto doveva essere realizzato con un filato non colorato, avere forma quadrata ed essere pressappoco della stessa lunghezza del braccio del tessitore.

To the group of Northern California weavings are added two new weavings made in Merano. Northern California and South Tyrol are connected in a dialogue as two places in which the artist has walked. With the concentrated experiences of the works, Helen Mirra shares the geographical locations and landscapes in which she moves.

Standard Incomparable

Alongside Mirra's own works, Kunst Meran is showing *Standard Incomparable*, a project that the artist recently organized and is now extended for Kunst Meran: in 2016 she sent out an international appeal, in which she asked people of any age or experience level to make a particular weaving. A few simple parameters were specified for the production: the weaving should be made of undyed yarn from the weaver's locale.

Its length should be equal to the length of the weaver's arm. Each piece should have seven stripes that in turn reflect the width of the hand of the weaver. Works from fifteen different countries were sent in: although each piece had been crafted according to this criteria, the individual weavings differ in structure, colour, skill and scale. Each piece has its general and distinct characteristics, is both "standard" and "incomparable". The collection was initially shown in 2016 at the Armory Center for the Arts in Pasadena (California). The appeal of 2016 was translated into many different languages though not into Italian, and the collection had no pieces from Italy. Kunst Meran sent the appeal out once more in Italian. Contributions came from across Italy – from Meran and Ultental to Sardinia and Sicily. As in the first round every weaver produced two pieces each: one went in the



Standard Incomparable
Sue Otsuka, Brooklyn, USA
cotton, wool
43 x 44 cm



Standard Incomparable
Annie Nickerson, Norfolk, UK
wool, 65 x 55 cm



Standard Incomparable
Cornelia Larcher, Meran, IT
wool, 67 x 64 cm

Parameter vor: Das Webstück sollte aus ungefärbten Garn aus der Region gemacht werden. Es sollte quadratisch sein und in seiner Länge etwa dem Arm der Weberin/des Webers entsprechen. Jedes Stück sollte sieben Streifen haben, die wiederum einer Handbreite des Webers oder der Weberin entsprechen. Es wurden Arbeiten aus 15 verschiedenen Ländern eingeschickt: Obwohl jedes Stück nach den gleichen Kriterien angefertigt worden ist, unterscheiden sich die einzelnen Textilien in Struktur, Farbe, Größe und Fertigkeit. Jedes Stück folgt einem "Standard" und; ist in seiner Art doch "unvergleichlich" (incomparable). Die Sammlung wurde erstmals 2016 im Armory Center for the Arts in Pasadena (Kalifornien) gezeigt. Da der Aufruf von 2016 zwar in viele verschiedene Sprachen, nicht aber ins Italienische übersetzt wurde, fehlten in der Sammlung Stücke aus Italien. Kunst Meran verschickte den

Ciascun pezzo doveva inoltre essere composto di sette strisce della stessa larghezza della mano del tessitore. Mirra ha ricevuto lavori da 15 nazioni differenti e, benché ciascun pezzo sia stato realizzato secondo gli stessi criteri, le singole tessiture si distinguono per struttura, colori e abilità dell'artefice. Ogni pezzo, pur seguendo lo standard, manifesta peculiarità proprie, ed è quindi "incomparabile". La collezione è stata presentata per la prima volta all'Armory Center for the Arts a Pasadena (California) nel 2016. Poiché l'invito del 2016 era stato tradotto in molte lingue ma non in italiano, mancavano nella collezione dei pezzi provenienti dall'Italia. Merano Arte ha così lanciato un nuovo invito in italiano e da tutta Italia, dalla Val d'Ultimo fino alla Sardegna e alla Sicilia, sono arrivate opere di tessitura. Come nel caso del primo appello, ciascuno dei tessitori ha realizzato

collection, the other was given to another participant as an exchanged gift.

Standard Incomparable incisively shows how much personality, peculiarity and variability is possible in a given, constantly recurring system and how much an object is affected by its place of origin, as shown in the array of site-specific vegetable and animal fibers; from the world over. Above all, here as in all of Helen Mirra's practice, there is a delicate reflection on the net of time and space.

Aufruf noch einmal auf italienisch. Es kamen Beiträge aus ganz Italien – vom Ultental bis nach Sardinien und Sizilien zusammen. Wie schon beim ersten Aufruf haben die WeberInnen jeweils zwei Stücke hergestellt: Das eine ging in die Sammlung, das andere Stück wurde jeweils einem anderen Beteiligten als Tauschgeschenk übergeben.

Standard Incomparable zeigt eindrücklich, wieviel Persönlichkeit, Eigenheit und Variabilität in einem vorgegebenen, immer wiederkehrenden System möglich ist und wie stark eine Arbeit von ihrem Entstehungsort geprägt ist. Das zeigt die große Anzahl ortsspezifischer pflanzlicher und tierischer Fasern, die verwoben wurden. Vor allem aber ist *Standard Incomparable*, wie die meisten Arbeiten Helen Mirras – einmal mehr eine feinsinnige Reflexion über das Netz von Zeit und Raum.

due pezzi: uno per la collezione e l'altro quale regalo di scambio a uno degli altri partecipanti.

Standard Incomparable mostra in modo icastico quanta personalità, individualità e varietà si possano rinvenire in un sistema predefinito e sempre uguale a sé stesso, ma anche come il luogo d'origine lasci la propria impronta sul lavoro, manifestando le svariate tipologie di fibre animali e vegetali tipiche di un luogo. *Standard Incomparable* però, come la maggior parte delle opere di Helen Mirra – è soprattutto una sottile riflessione sul collegamento tra tempo e spazio.



12 July, Lana – Vigiljoch
2017



Mountain otherwise / Berg sonst
2017



Muir Beach, December, vows & rains
2016



Late May early June, Trisha Brown Stanley Brouwn
2017



1-21 May, Overlook - Green Gulch - Redwood Creek - Heather Cutoff - Overlook
2017



Gulf of the Farallones, March, tulips
2017



Installation view



Waalweg
2017



Walking Commas, 3 October, Cortina
2013



Standard Incomparable
installation view



Standard Incomparable
Gemeinschaft in Kehna, Weimar-Kehna, DE



Standard Incomparable
Kate O'Brien, Baltimore, USA



Standard Incomparable
installation view



Standard Incomparable
Purshottam Vankar, Bhujodi Bhuj, Kutchh, IN

*1970 Rochester New York, lives in Northern California

Helen Mirra's work has been presented in solo exhibitions at the Renaissance Society, Chicago; Kunst-Werke, Berlin; Haus Konstruktiv, Zürich and Berkeley Art Museum. She participated in the 50th Venice Biennial, the 20th Sao Paulo Art Biennial and the 12th Havana Biennial. A fifteen year survey (1996-2010) of her work was presented at Culturgest in Lisbon Portugal in 2014.

From 2005 to 2013 Mirra was Loeb Associate Professor of the Humanities at Harvard University and taught courses in expanded sculpture and environmental art practices. Previously she was Senior Lecturer in both Visual Art and Cinema and Media Studies at the University of Chicago.

Muir Beach, December, vows & rains

2016
linen
27 x 35,5 cm

Marin Headlands, February, funeral procedures

linen
24,5 x 35 cm

Gulf of the Farallones, March, tulips

linen, wool
23,5 x 34 cm

Late May early June, Trisha Brown Stanley Brouwn

linen, silk
22,5 x 55 cm

1-21 May, Overlook – Green Gulch – Redwood Creek – Heather Cutoff – Overlook

linen, silk, wool
25,5 x 56,5 cm

Variable error

ink on paper, postcard
56 x 28 cm

Waalweg

linen, wool
22,5 x 37,5 cm

12 July, Lana – Vigiljoch

paint on wood
2 x 14 cm

Mountain otherwise / Berg sonst

linen
24 x 44 cm

Field Index, Emilia Romagna

2011
ink on paper
10,3 x 620 cm
courtesy Galerie Nordenhake Berlin / Stockholm

Walking Commas, 3 October, Cortina

2013
black and white photographs, ink on paper
7 parts, each 28 x 43 cm
private collection, Reggio Emilia

Standard Incomparable

shown in part:

Sunetra Banerjee, Claudia Barcheri, Hilde Blank, Scott Bodenner, Lauren Broom & Jo Rhodes, Danielle Burke, Francesca Capone, Leah Rafaela Ceriello, Donatella Chiesa, Roberta Chioni, Mette Clausen, Helen Dawson, Alayna Rasile Digrindakis, Lamine Diouf, Matilda Dominique, Marianne Fairbanks, Tami Garrard, Trey Gehring, Gemeinschaft in Kehna, Birgit Götz, Katrin Gruber, Jungil Hong, Janis Huisman, Kira Keck, Pamela Koehler, Ines Köthning, Cornelia Larcher, Nina Lawrin & Carol Mason, Lily Martina Lee, Janice Lessman-Moss, Frances Logan, Joanna Louca, Patricia Lovegreen, Anne Low, Margaret Lowndes, Maple Grove School, Carol J Mason, Kayla Mattes, Brittany McLaughlin, Sue Mitchell, Ulrikka Mokdad, Giuseppe Mongiello, Marianna Nello, Annie Nickerson, Kate O'Brien, Renee Obrecht-Como, Hannah O'Hare Bennett, Sue Otsuka, Oenone Oxlade, Renza Celandia Perron, Gerda Pircher, Marianne Poulsen, Sigrid Prenner, Vankar Purushottam, Anna Ravano, Giulietta Salmeri, Charlene Schurch, Meghan Spielman, Anastasia Starostenko, Luana Usel, Jasmine Valandani, Jennifer Warren, Ayumi Watase, Emma Welty, Samantha Yang.
2016/2017

Alpaca, angora, bamboo, bison, cashmere, cotton, hemp, jute, linen, mohair, plant matter (including blue stem grass, elm bark, Salix), silk, wool (including Brogna, Churro, Finn, Gotland, Romney, Rosset, Sarda, Tiroler Bergschaf, Zwartbles).

Each approximately the length of the weaver's arm, with stripes the width of their hand.

* Unless otherwise noted, all works 2017 and courtesy the artist.

Diese Broschüre erscheint anlässlich
der Ausstellung *Helen Mirra: Gehen, weben*
Kunst Meran Merano Arte
22. Juli – 24. September 2017

Questa brochure è stata pubblicata in occasione
della mostra *Helen Mirra: Camminare, tessere*
Kunst Meran Merano Arte
22 luglio – 24 settembre 2017

This booklet is published on the occasion
of the exhibition *Helen Mirra: Walking, weaving*
Kunst Meran Merano Arte
July 22 – September 24, 2017

Herausgeber / Edito da / Edited by
Kunst Meran Merano Arte,
Christiane Rekade, künstlerische Leiterin /
direttrice artistica / artistic director

Autor / Autore / Author
Christiane Rekade

Ausstellungsansichten / Foto allestimento / Exhibition views
Ivo Corrà

Übersetzungen / Traduzioni / Translations
Matthew Burbidge (english)
Rossella Martini (italiano)

Grafische Gestaltung / Progetto grafico / Graphic Design
Alessandra Ricotti

Druck / Stampa / Printed by
Medus, Druckwerkstatt / Arti Grafiche, Meran

Die Künstlerin und Kunst Meran
danken / L'artista e Merano Arte
ringraziano / The artist and Merano
Arte would like to thank:
Reb Anderson, andriess e yck galerie,
Amsterdam; Galleria Raffaella
Cortese, Milano; Ernst Karel;
Cornelia Larcher; Lottzero, Prato:
Tessa und Arianna Moroder; Paula
Mair; Collezione Maramotti; Galerie
Nordenhake Berlin / Stockholm;
Allyson Strafella.

© 2017, Kunst Meran und die Autoren /
e gli autori / and the authors.
Jede Art der Vervielfältigung, insbesondere
die elektronische Aufarbeitung von Teilen
oder der Gesamtheit dieser Publikation
bedarf der vorherigen schriftlichen
Zustimmung durch die Urheber. /
Per ogni forma di riproduzione, in
particolare quella elettronica di questa
pubblicazione o parti di essa, è necessario
il consenso scritto da parte degli autori. /
Any and all reproduction, especially
electronic reproduction of this publication
or parts of thereof, requires the prior written
consent of the copyright holder.



KUNST MERAN
im Haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

Lauben / Portici 163
39012 Meran/o, Italy
www.kunstmeranoarte.org



Autonome Region Trentino - Südtirol
Regione Autonoma Trentino - Alto Adige

